



IL GIARDINO DELLE ESPERIDI FESTIVAL



teatro, danza, musica e poesia
nei borghi e sui sentieri
del Monte Brianza

21/06
08/07
2018

COLLE BRIANZA
ELLO
GALBIATE
OLGIATE MOLGORA

XIV

giugno

Convegno "Campsirago Residenza e il Teatro nel paesaggio"| Municipio **C** 14:30; presentazione conclusioni: 17:30; aperitivo: 19:00**Il mio compleanno** *Riserva Canini* | Sala Civica **C** 21:00**La grande foresta** *Compagnia INTI* | Mulino Tincati **C** 21:00**Viajo solo** *Pleiadi Art Productions* | Sala Civica **C** 22:30**Uno su seimila** *Teatro della Caduta* | Casa Gola **C** 21:00**Viajo solo** *Pleiadi Art Productions* | Sala Civica **C** 22:30**Sentieri, laboratorio di Teatro nel paesaggio** *Michele Losi e Sara Tanita Vilardo* | Piazza del Municipio **E** 9:30**E io non scenderò più** *Compagnia Stradevarie* | Figina **G** 11:30**Pranzo con Gruppo Alpini San Genesio** | San Genesio Alpini **C** 14:00**In capo al mondo. In viaggio con Walter Bonatti** *Teatro Invito*
| San Genesio **C** 15:00**La Tresca** | Ravellino **C** 18.00**Cena popolare** | Cascina la Boggia **E** 20:00**The Game of Time** *David Zuazola* | Cascina la Boggia **E** 21:00 (P)**Arianna e Teseo** *Pleiadi Art Productions* | Figina **G** 17:00 (P)**L'uomo che pesò il mondo** *Nuove Cosmogonie Teatro*
| Campsirago Residenza **C** 21:00**Oh! Gunquit!** | Campsirago Residenza **C** 22:30**Arianna e Teseo** *Pleiadi Art Productions* | Figina **G** 17:00**Marbleland** *Compagnia Stradevarie* | Campsirago Residenza **C** 21:00 (P)**Folliar** *Astorri Tintinelli Teatro* | Campsirago Residenza **C** 22:30

luglio

Dall'altra parte *ScarlattineTeatro* | Bestetto **C** 11:00**"Mentre cammini riposi"** *Matteo Serafin* | Figina **G** 15:00**Arianna e Teseo** *Pleiadi Art Productions* | Figina **G** 17:00**Laribiancos** *cada die teatro* | Figina **G** 21:00**Il mio compleanno** *Riserva Canini* | Campsirago Residenza **C** 21:00**TRIEB_L'indagine** *Fattoria Vittadini e Pleiadi Art Productions*
| Campsirago Residenza, **C** 18:00, 19:00, 24:00 (A)**My Odissey** *Asterions Hus* | Campsirago Residenza **C** 21:15 (P)**The Ghost wolves** | Campsirago Residenza **C** 22:45**Little bang** *Riserva Canini* | Bestetto **C** 11:00**SI'L&NTSJOse Tracce** *Laboratorio Silenzio* | Campsirago Residenza **C** 16:00**TRIEB_L'indagine** *Fattori Vittadini e Pleiadi Art Productions*
| Campsirago Residenza, **C** 18:00, 19:00**Let's dance** *Verte Dance* | Campsirago Residenza **C** 21:00 (P)**Vale & The Varlet** | Campsirago Residenza **C** 23:00

C Colle Brianza | E Ello | G Galbiate | O Olgiate Molgora

(A) anteprima | (P) prima nazionale

● spettacolo | ● concerto | ● laboratorio | ● altro appuntamento

Il Giardino delle Esperidi Festival giunge quest'anno alla sua **XIV edizione** con un programma di grande interesse e novità: cinque prime nazionali, sei spettacoli internazionali e un convegno su performing art, territorio e comunità. Inoltre, domenica 24 giugno, abbiamo ideato un percorso di un'intera giornata nei luoghi più suggestivi del Monte di Brianza, tra sentieri, spettacoli e momenti di convivialità. Infine, proponiamo tre laboratori introduttivi alle pratiche del Teatro nel paesaggio.

Nell'ambito dei festival estivi, la particolarità di Esperidi si esprime nella centralità di un'esperienza a tre, che unisce territorio, opera e spettatore. Il **territorio** è quello specifico dell'alta Brianza, con i suoi sentieri, le sue dimore storiche, le cascate, i terrazzamenti e i boschi di castagno, gelso e robinia. Le **opere** sono produzioni di Campsirago Residenza, performance site specific, spettacoli e concerti nazionali ed Europei. Il **pubblico**, vario per età, provenienza e interessi, viene alle Esperidi per quella peculiare e

incantata magia che si crea in questi luoghi, grazie alla relazione con le opere e gli artisti.

Sentieri, alberi, cascate, palcoscenici sospesi sulle vallate, sullo sfondo le miriadi di luci notturne che compongono una visione aerea della metropoli, interni minimali e una yurta, sono i luoghi che compongono l'ordito di una trama unica nel suo genere. Come in ogni edizione, spazieremo tra teatro, danza, musica e poesia, restituendo a un territorio circoscritto e periferico una dimensione nazionale ed internazionale. Quest'anno abbiamo voluto dare una particolare importanza alla relazione tra arte e paesaggio, immaginando itinerari che porteranno il pubblico a spostarsi a piedi da un luogo all'altro del festival e a far sì che il camminare diventi una parte integrante del processo di fruizione artistica. Il festival inizia il 21 giugno, nella prima notte d'estate, a suggellare un rinnovato patto tra Natura, Uomo, Arte e Bellezza.

Michele Losi, direttore artistico



Campsirago Residenza e il Teatro nel paesaggio

case histories
e prospettive per il futuro

g 21 giugno
Municipio, **Olgiate Molgora**

Apriamo la XIV edizione del Festival con una giornata di incontro e discussione sul rapporto tra arti performative e paesaggio, con la partecipazione di rappresentanti delle istituzioni, artisti italiani ed europei, i direttori artistici di *Campsirago Residenza_Il Giardino delle Esperidi Festival*, *Cada Die Teatro_Festival dei Tacchi*, *Compagnia INTI*. Il Convegno si inserisce nel progetto Etre10 curato da Associazione Etre, che, in occasione del suo decimo anniversario, organizza un *tour* attraverso la Lombardia per promuovere il lavoro delle Residenze Artistiche e della loro rete.

Programma della giornata

14:30 – 17:30 tavolo di lavoro

Performance e Teatro nel paesaggio e ruolo dello spettatore nei processi di comunità in rapporto con i luoghi.

Con la supervisione di *Altre Velocità* e *Stratagemmi Prospettive Teatrali*, testate on line di ricerca e critica che si occupano delle nuove forme della *performing art*, il cuore della discussione sarà la nascita di un osservatorio nazionale sul rapporto tra arte e paesaggio e la messa in rete di festival e delle molte esperienze che in Italia e in tutta Europa lavorano in questa direzione. Approfondiremo gli aspetti chiave del rapporto tra arti performative e paesaggio, ponendo le basi teoriche (e degli interrogativi) per un progetto di ricerca che indagherà i fondamenti di questo linguaggio artistico nella relazione con le comunità.

17:30 – 19:00

Presentazione al pubblico delle conclusioni del tavolo di lavoro e della rete delle residenze teatrali

19:00

Al termine della giornata sarà offerto un aperitivo

21:00

Spettacolo *Il mio compleanno* di Riserva Canini_Campsirago Residenza

Laboratori di Teatro nel paesaggio

SENTIERI

d 24 giugno ore 9:30 | Piazza del Municipio, **Ello**
durata: 1 ora, più la giornata di cammino
conducono Michele Losi e Sara Tanita Vilardo

Sentieri è un laboratorio introduttivo delle pratiche di Teatro nel paesaggio, rivolto a tutti. Impareremo i fondamenti di *Walking*, ovvero come camminare per boschi nell'ascolto della Natura, degli Altri e di Sé; realizzeremo piccole esperienze di teatro sensoriale e, utilizzando queste semplici pratiche, inizieremo un sentiero che, nell'arco della giornata, partendo da Ello, ci porterà a Figina, sul San Genesio, a Ravellino per poi, in serata, ricondurci a Ello.

MENTRE CAMMINI RIPOSI

d 01 luglio ore 15:00 | Figina, **Galbiate**
durata: 2 ore
conduce Matteo Serafin

La *mindfulness* è l'arte della viandanza. *Ambulando solvitur*, "camminando si risolve", dicevano gli antichi. Una verità che possiamo incontrare quando ci si riconosce come parte del tutto. Una giornata alla ricerca della nostra vera camminata, quell'equilibrio instabile che è caratteristico di ciascuno di noi. Lungo il sentiero, il cammino sarà scandito da una serie di esercizi ed esperienze somatiche e meditative per facilitare la percezione del corpo, lasciare andare le tensioni e migliorare la postura.

SILENTSJOse Tracce

d 08 luglio ore 16:00 | Campsirago Residenza, **Colle Brianza**
durata: 2 ore
conduce Serena Crocco - Laboratorio Silenzio

L'intento di Laboratorio Silenzio è quello di porre tutti i partecipanti in questa condizione, in un silenzio inteso come attitudine che permette di affinare gli altri sensi, di mettersi in una situazione di ascolto reale e alternativo. Ispirazione del laboratorio è la composizione 4'33" di John Cage, opera silenziosa in cui il compositore suggerisce all'esecutore di non suonare per tutta la durata del brano. Il suo intento, spaesando lo spettatore e spostando l'attenzione del pubblico sull'ambiente, è dimostrare che il silenzio assoluto non esiste.

Riserva Canini

Il mio compleanno

g 21 giugno ore 21:00 | Sala Civica, **Olgiate Molgora**

v 06 luglio ore 21:00 | Campsirago Residenza, **Colle Brianza**

1 ora | proiezioni di figure, ombre e sonorizzazione dal vivo. Per adulti.



immaginato e creato da Marco Ferro con la complicità di Valeria Sacco
invenzione, composizione, disegno e drammaturgia del suono Stefano De Ponti
collaborazione tecnica e realizzazione scenotecnica Matteo Lainati

con Marco Ferro e Stefano De Ponti

produzione Riserva Canini e Campsirago Residenza col sostegno di Festival Teatro tra le Generazioni (Empoli); Festival Impertinente (Parma); AstiTeatro e Spazio Kor (Asti); Straligut (Siena); Phoebe Zeitgeist e Scorta Marosi (Milano).

Il mio compleanno è un progetto performativo che coniuga il linguaggio dell'immagine animata attraverso il teatro d'ombre e la proiezione di sagome e acetati, con la sonorizzazione in versione live. Il lavoro prende le mosse dall'esperienza dell'"emicrania con aura" - una particolare forma di emicrania che si manifesta attraverso una distorsione del

campo visivo e percettivo, a cui Oliver Sacks ha dedicato un importante saggio - *Migraine* - a cui lo spettacolo si ispira. A partire da questo episodio, che vede protagonista un giovane trentenne, il racconto intreccia vari piani - dall'autobiografico all'onirico - che dipingono un affresco sui desideri, i tormenti e le fragilità dell'epoca che stiamo vivendo.

Compagnia INTI

La grande foresta

v **22 giugno** ore 21:00 | Mulino Tincati, **Olgiate Molgora**

1 ora | narrazione



di Francesco Niccolini e Luigi D'Elia
con Luigi D'Elia
regia di Francesco Niccolini

In un piccolo paese senza nome,
un bambino cresce tra scuola, casa
e un grande bosco.

Il bambino va a scuola a piedi,
corre, non vuole aspettare: vuole
crescere e diventare un cacciatore,
come suo nonno. Suo nonno
invece gli impone la lentezza, la
scoperta del bosco e delle sue
regole, di un mondo che si sta
estinguendo, ma che - per chi lo sa
guardare con pazienza - è

immensamente più bello di quello
che stiamo costruendo.

Nel bosco vicino, misterioso e
pieno di vita, si nasconde un lupo,
antico come una leggenda.

Ma un giorno in paese arriva la
paura, si perde l'innocenza e il
bambino e il nonno devono
mettersi sulle tracce del lupo.

Qualcosa nel bosco, alla fine del
tempo, nell'odore del lupo, aspetta
tutti e tre.

Pleiadi Art Productions

Viajo Solo

v 22, s 23 giugno ore 22:30 | Sala Civica, **Olgiate Molgora**

50 min | teatrodanza



Liberamente ispirato ai testi delle lettere di Frida Kahlo.

regia e drammaturgia Mariasofia Alleva
con Chiara Ameglio e Maria Dolores Marrero

movimento scenico Chiara Michelini

sound design Diego Dioguardi

scene e costumi Stefania Coretti

video Alberto Sansone

light design e composizione scenica Michele Losi

promozione Giulia Di Cio

produzione Pleiadi Art Productions, Campsirago Residenza

Si ringrazia la sala prove di Sesto Spazio e Riccardo Calabrò per la collaborazione alla drammaturgia.

Viajo Solo (in italiano viaggio da sola/o) narra l'incontro tra due solitudini femminili accomunate da una condizione interiore e fisica: la costrizione, della quale la figura di Frida Kahlo, costretta a letto e circondata "da quattro mura" in quelli che sentiva essere "gli anni migliori della sua vita", è emblema. Ad avvicinarsi a Frida è una giovane

donna a noi contemporanea, Chiara, che, alla ricerca del suo posto nel mondo, intraprenderà un viaggio di formazione dalle sfumature visive, fisiche e sonore. Chiusa in casa da un tempo indefinito, il personaggio di Frida si riaffaccia al mondo con nostalgia e stupore.

Teatro della Caduta

Uno su seimila

s **23 giugno** ore 21:00 | Casa Gola, **Olgiate Molgora**

1 ora e 10 min | monologo-performance



uno spettacolo di Marco Bianchini

disegno Luci Fabio Bonfanti

scene Marzia Barbierato

produzione Teatro della Caduta

con il sostegno di Campsirago Residenza, RadiceTimbrica Teatro, BottegArt

Fino a che punto si può cambiare se stessi? E che succede quando si smette di adattarsi?

Una mirabolante parabola drammaturgica che nasce da ricordi personali per esplorare il tema della diversità con una straordinaria varietà di situazioni ed

emozioni: la nascita del libro che ha rivoluzionato il pensiero umano, strategie estreme di sopravvivenza al bullismo, oscure nozioni sull'Alto Vicentino, retroscena inaspettati di cartoni animati giapponesi, magie inutili, simulazioni improbabili, suore e gattini.

Compagnia Stradevarie

E io non scenderò più

d 24 giugno ore 11:30 | Figina, **Galbiate**

70 min | teatro di figura site specific



Spettacolo arrampicato liberamente tratto da "Il Barone rampante" di Italo Calvino.

di e con Sara Molon e Soledad Nicolazzi

regia Soledad Nicolazzi

consulenza allestimento esterno Michele Losi

foto Arianna Maiocchi

produzione Compagnia Stradevarie, Campsirago Residenza

Nello spettacolo i bambini, coinvolti dalle attrici, scoprono le avventure di un ragazzino che vive sugli alberi. In scena i personaggi, una fisarmonica, un'acrobata e dei burattini di legno.

La narrazione si alterna a scene grottesche, buffe, poetiche, coinvolgenti: si racconta di com'è star sopra un ramo al tramonto e

sentire il profumo delle magnolie e innamorarsi, per la prima volta, a undici anni. Di ladri di frutta, dell'incontro con il temibile Gian de Brughi, il brigante appassionato di libri. E di Cosimo Piovasco di Rondò, il ragazzino che viveva sugli alberi in un mondo tutto suo, ma che riusciva a stare con gli altri come nessuno.

In capo al mondo. In viaggio con Walter Bonatti

d 24 giugno ore 15:00 | San Genesio, **Colle Brianza**

70 min | teatro e musica



di Luca Radaelli e Federico Bario
con Luca Radaelli e Maurizio Aliffi alla chitarra
progetto luci e tecnica di Michele Napione e Marco Mantella
Si ringrazia Rossana Podestà.

Dietro Walter Bonatti non ci sono solo le leggendarie imprese alpinistiche o le celebri esplorazioni condotte per Epoca; dietro Bonatti c'è una filosofia di vita. C'è la volontà di arrivare alla meta senza compromessi, in un confronto leale con la Natura. C'è l'umiltà di confrontarsi con culture diverse dalla nostra, magari da noi considerate arretrate e invece, forse, più sagge perché in armonia

con gli elementi naturali. C'è un grande senso della giustizia, quello che portò Bonatti a lottare per cinquant'anni, ostinatamente, per ristabilire la verità sulla spedizione del K2. Perché sono gli uomini a incrinare l'armonia del mondo, con le invidie, le falsità, gli opportunismi. L'ideale di Bonatti è un ideale di purezza. Così, ripercorrendo la vita di un uomo, noi compiamo una riflessione sulla vita di ogni uomo.

David Zuazola Puppet Company

The Game of time

d 24 giugno ore 21:00 | Cascina la Boggia, **Ello**

49 min | puppet theatre



di e con David Zuazola

regia delle 7 storie da 7 minuti

Scarecrow: Marek Chodaczynski, Poland

Death: Manuel Dias, Portugal

Freak: Chiafi Hsu, Taiwan

Worm: Merlin puppets theatre, Greece

Vampire: Toni Rumbau, Spain

Alien: Liliana Palacio, Colombia

Puppet: Anurupa Roy, India

7 storie. 7 minuti l'una. 7 registi da
7 differenti paesi da tutto il mondo.

Una sola performance.

I sette differenti stili di regia di
ciascuna storia alla fine convergono

in un unico spettacolo.

È una bellissima e inquietante storia
piena di fantasia che parla di come
ciascuna persona sia in grado di
uscir da situazioni complicate.

Arianna e Teseo

v 29, s 30 giugno, d 01 luglio ore 17:00 | Figina, **Galbiate**

90 min | teatro nel paesaggio



da un'idea di Michele Losi

con Noemi Bresciani, Francesca Cecala, Giulietta Debernardi, Maura Di Vietri, Anna Fascendini, Miriam Gotti, Arianna Losi, Michele Losi, Marta Lunetta, Caterina Momo, Francesca Penzo, Diego Dioguardi, Sara Tanita Vilardo, David Zuazola

composizione musicale e canto Diego Dioguardi e Miriam Gotti

puppet David Zuazola

drammaturgia Michele Losi, Barbara Pizzo

installazioni nella natura Anna Turina

regia e composizione nel paesaggio Michele Losi

Il progetto è realizzato con il sostegno di Campsirago Residenza, NEXT – Regione Lombardia, Fondazione Cariplo.

partner di progetto Pleiadi Art Productions, ScarlattineTeatro, Fattoria Vittadini.

Una performance itinerante, che si immerge e si nutre di natura e paesaggio. Una ricerca che ogni volta (ri)nasce grazie all'incontro con artisti, luoghi, territori, spettatori diversi e che, di volta in volta, per questo, assume nuova forma. Dedalo costruì per sé e suo figlio due paia d'ali tessute di piume leggere; le attaccò con cera alle spalle e alle braccia di Icaro e se le fissò anch'egli al dorso; poi attese

che i servi dormissero e rivolgendosi al figlio, disse: «Seguimi Icaro». Il volo di Dedalo e Icaro verso una ricercata libertà dal labirinto parte da lontano. Percorrere la loro vicenda significa ripercorrere le tracce di Teseo e di Arianna e, seguendone il filo, giungere fino al centro, fino al Minotauro. Il centro del Labirinto è lo specchio dell'anima: solo dopo averlo esplorato, si può spiccare il volo.

Nuove Cosmogonie Teatro

L'uomo che pesò il mondo

In memoria di Joseph Scicluna

v **29 giugno** ore 21:00 | Campsirago Residenza, **Colle Brianza**

70 min | teatro



di Katia Capato e Joseph Scicluna
da un'idea di Massimo Arattano e Albertina Gatti
con Katia Capato
consulenza scientifica SAPERCAPIRE
oggetti di scena e costumi Nuove Cosmogonie Teatro
una produzione Nuove Cosmogonie Teatro

Ne *L'Uomo che pesò il mondo* esploriamo le idee, le scoperte e le conquiste, di Cavendish, di Newton, di Keplero, di Brahe, e di Hooke, indagando aspetti biografici e umani sconosciuti ai più, fatti talora di ossessioni, antagonismi, malattie e "paturnie" del vivere quotidiano. Limiti umani, più o meno ingombranti, ma in ogni caso travalicati dall'intento della ricerca della verità, da un'incrollabile volontà e dedizione, da uno sguardo interrogativo acuto, a volte un po' folle, volto

all'inesplorato e teso a cercare di raggiungere i confini più estremi della sapienza umana. Il gioco teatrale, con il suo linguaggio che trascende tempo e contenuti, vuole creare una "sinapsi" con le tante menti curiose, affamate di conoscenza, per scoprire e capire insieme che il teatro può rappresentare uno straordinario luogo di apprendimento e di ispirazione.

"Non lasciate sembrare che io sia vissuto invano." Tycho Brahe

Compagnia Stradevarie

Marbleland

s 30 giugno ore 21:00 | Campsirago Residenza, **Colle Brianza**

1 ora | monologo con musica dal vivo



drammaturgia, regia e interpretazione Soledad Nicolazzi
drammaturgia e aiuto regia Dalia Padoa
musiche dal vivo Alessandra D'Aietti
progetto immagini e video Federico Pozuelo
progetto luci Fabio Ronconi
produzione Compagnia Stradevarie, Campsirago Residenza

Come trasformare una risorsa unica al mondo in una montagna di polvere: istruzioni per l'uso. Un affresco colorito di voci diverse, quante sono le professioni e le figure del mondo delle cave di Carrara di ieri e di oggi. Un lavoro di raccolta di interviste a cavaatori, imprenditori, scultori, artigiani, camionisti, ambientalisti e persone che il mondo del marmo lo vivono da sempre, lo respirano. Il marmo bianco, l'unica materia

prima esportata dall'Italia. Il bluff della "valorizzazione del rifiuto" e la storia di una città che potrebbe avere le strade lastricate d'oro e invece è uno dei comuni più indebitati d'Italia: un'economia da terzo mondo nel cuore del Belpaese. Un monologo sferzante e ironico, che racconta quello che è stato definito "il disastro ambientale più grande d'Europa".

Astorri Tintinelli Teatro

Folliar

s 30 giugno ore 22:30 | Campsirago Residenza, **Colle Brianza**

70 min | tragicommedia dell'assurdo



Uno studio

di e con Alberto Astorri e Paola Tintinelli

Questo studio è dedicato anche a Thomas Bernhard e in particolar modo alla "Forza dell'Abitudine".

Platone diceva che il potere dell'arte sull'animo umano era così grande che la poesia avrebbe potuto, da sola, distruggere il fondamento stesso della sua città e per questo, a malincuore, riteneva che andasse bandita. Oggi la poesia è stata accolta, ma non esercita più lo stesso influsso di un tempo. Il destino dell'arte è ancora quello di cambiare la vita? Non dovrebbe

far rimpiangere una bellezza perduta da poter rivendicare nella vita di tutti i giorni? Siamo una coppia felina, abbiamo la follia dei bambini, siamo re e buffoni perduti tra la camera da letto e le bianche scogliere di Dover, esuli in un regno di trafitture di tenerezza e prigionie del cuore. Vietato ai minori.

Dall'altra parte

d 01 luglio ore 11:00 | Bestetto, **Colle Brianza**

50 min | *tout public*, a partire dai quattro anni



da un'idea di Martina Monetti
di Giusi Quarenghi, Martina Monetti, Giulietta De Bernardi, Anna Fascendini
con Francesca Cecala, Anna Fascendini, Giulietta Debernardi
drammaturgia Giusi Quarenghi
musiche originali Leo Virgili
costumi di Lorella Bellelli
*Ricerca realizzata nelle scuole del Friuli Venezia Giulia per l'Ente Regionale Teatrale
FVG – teatroscuola.*
produzione 0432 Associazione culturale e Scarlattineteatro-Campsirago Residenza

Davanti ad una porta ci domandiamo cosa ci sia dall'altra parte. È da qui che parte questo viaggio. Dall'altra parte ci muoviamo insieme e troviamo un nuovo modo di stare dall'altra parte, in cerchio, in condivisione con altri sguardi vicini e di fronte a noi, dall'altra parte. L'accoglienza del pubblico si trasforma da subito in un'azione di senso dove il pubblico stesso crea lo spazio fisico e mentale perché tutto possa avvenire. E cosa accade dall'altra parte?

Da un incontro tra due mondi, di terra, di cielo, si costruisce un legame forte e indissolubile. Poi avviene una separazione, da cui nasce la mancanza, ma il viaggio continua. E il legame rimane e si trasforma. Così come lo spazio e lo sguardo dello spettatore. Con pochi oggetti, la terra reale da toccare, le parole di poesia, la musica originale e le azioni dense di materia, proviamo insieme a raccontare quei legami che vivono anche dall'altra parte.

cada die teatro

Laribiancos

d **01 luglio** ore 21:00 | Figina, **Galbiate**

75 min | teatro di narrazione



dal romanzo di Francesco Masala
adattamento teatrale di Pierpaolo Piludu
regia di Giancarlo Biffi
con Pierpaolo Piludu
disegno luci di Giovanni Schirru
suono di Matteo Sanna
musiche originali di Paolo Fresu

Li chiamavano *sos laribiancos*, "quelli dalle labbra bianche": era il segno distintivo, inconfondibile, dei poveri di *Arasolè*, un paesino della Sardegna, ai confini con le foreste del Goceano. I *sos laribiancos* si riconoscevano subito: mangiavano poca carne, pochi carboidrati, poche proteine; mangiavano troppo poco.

Lo spettacolo nasce da un profondo interesse e considerazione per l'opera di Francesco Masala. In diverse occasioni il poeta-scrittore

di Nughedu San Nicolò ha manifestato il desiderio di vedere in scena il testo teatrale *Sos laribiancos*, nella versione sardo logudorese. È nato così un racconto che si ispira sia al romanzo *Quelli dalle labbra bianche*, che ad altre opere di Masala, dove compaiono a più riprese Culubiancu, Mammutone, Tric Trac, e gli altri laribiancos di Arasolè, partiti un pomeriggio di sole del 1940, sopra un carro bestiame, per andare a fare la guerra.

Fattoria Vittadini e Pleiadi Art Productions

TRIEB_L'indagine

s 07, d 08 luglio ore 18:00, 19:00, 24:00

Campsirago Residenza, **Colle Brianza**

25 min | teatrodanza



idea, regia, coreografia e interpretazione Chiara Ameglio

collaborazione artistica e alla regia Marco Bonadei

direzione tecnica e light design Giulia Pastore

sound design Diego Dioguardi

realizzazione maschere Marco Bonadei

occhio esterno Michele Losi

drammartugia Chiara Ameglio e Marco Bonadei (*grazie anche a Giacomo Ferrau*)

produzione Fattoria Vittadini e Pleiadi Art Productions, Campsirago Residenza

"...e ogni tentativo di venire a capo di questo mondo col pensiero, è una battaglia che si combatte contro se stessi: io sono il mio nemico, tu sei il tuo."

Il Minotauro, Friedrich Durrenmatt

Una donna in un interno casalingo, la scena del crimine.

Chi è? Cosa ha fatto?

Come un Teseo al femminile, la donna si perde tra le stanze del

labirinto e sa di non essere sola...

Riflettendo sul concetto di unicità e complessità della persona, la coesistenza di luce e ombra in ogni identità, lo spettacolo mostra l'esperienza di una liberazione, di un'ammissione.

Cosa accade se incontrando quello che era nascosto, smettiamo di avere paura? Siamo capaci di amare accettandone anche l'aspetto distruttivo?

Asterions Hus

My Odissey

s 07 luglio ore 21:00 | Campsirago Residenza, **Colle Brianza**

1 ora | physical storytelling, with improvisation



performer Tilde Knudsen
regia Peter Kirk
produzione Asterions Hus

Tilde Knudsen danza e racconta alcuni tra i capitoli più famosi dell'Odissea: l'incontro con il Ciclope, le sirene, l'arte della seduzione e della magia, il ritorno da Troia a Itaca. Il mito è un pretesto unico per raccontare l'esperienza di Tilde, tra i protagonisti del progetto Meeting the Odissey, di

cui Campsirago Residenza è stata tra gli ideatori. Un viaggio di tre anni da San Pietroburgo a Lesbo, per comprendere le differenze culturali, le storie dei rifugiati afgani e siriani, la discordia e la speranza che divide e unisce noi europei. Una delle più grandi performer danesi sul palcoscenico delle Esperidi.

Riserva Canini

Little Bang

d **08 luglio** ore 11:00 | Bestetto, **Colle Brianza**

45 min | *tout public*, a partire dai quattro anni



produzione Riserva Canini in collaborazione con Campsirago_Residenza, Teatro Comunale di Antella/Regione Toscana, Teatro del Lavoro di Pinerolo/Regione Piemonte, Straligut di Siena, Teatro Metastasio di Prato, Fondazione Toscana Spettacolo, La Batsysse di Lione
immaginato e creato da Marco Ferro e Valeria Sacco
collaborazione scenotecnica Matteo Lainati
con Marco Ferro o Valeria Sacco

Ci siamo seduti accanto ai bambini come se fossero i nostri antenati. Da loro ci siamo fatti raccontare, attraverso gesti, suoni, materie e colori, come sono andate davvero le cose all'inizio di tutti i tempi. Abbiamo collezionato le tracce di questi istanti ed è nata una piccola galleria d'arte fatta di opere che raccontano l'origine dell'universo e i cui autori sono

bambini che non superano i dieci anni d'età. In mezzo a questa personalissima collezione di "piccoli bang" prende vita il nostro *Little Bang*: un'ipotesi immaginaria e teatrale di come tutto, ogni volta, abbia inizio e fine. Una silenziosa esplosione che accade di continuo, nelle galassie, come nella mente degli esseri umani.

Verte Dance

Let's dance

d 08 luglio ore 21:00 | Campsirago Residenza, **Colle Brianza**

1 ora e 40 min | teatro danza



creato, rappresentato e coreografato da Tereza Ondrová, Helena Arenbergerová, Helena Araújo, Halka Třešnáková, Martin Talaga

regia Petra Tejnorová

drammaturgia Marta Ljubková

assistente regista e coreografo Matthew Rogers

lighting design Katarina Ďuricová

scenografia Adriana Černá

sound design Dominik Žižka

workshop preparatori Jaro Viňarský, Matthew Rogers, Peter Šavel

produzione danceWATCH / Karolína Hejnová

con il supporto di MHMP, Ministry of Culture of the Czech Republic, METROSTAV, Tanec Praha / PONEC – dance venue, ALT@RT

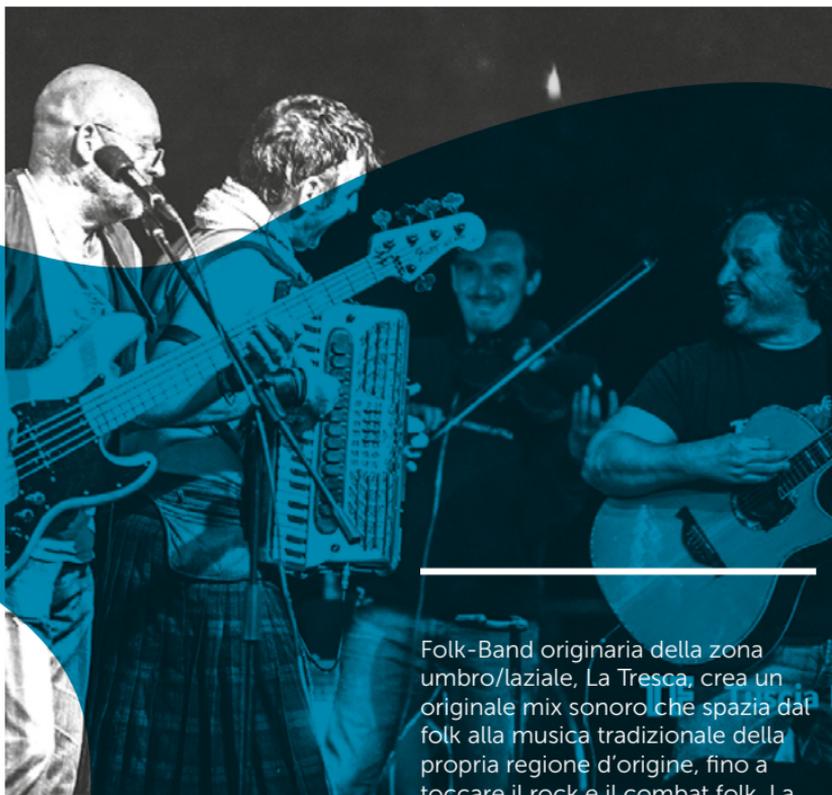
Un'arte così astratta come la danza può essere spiegata? E può essere spiegata a partire da se stessa? Petra Tejnorová, una regista che oltrepassa costantemente i generi, ha unito l'ensemble "the VerteDance" e creato un manuale ironico, irriverente e altamente godibile sulla danza contemporanea. O, in altre parole: un tentativo di fornire a coloro

che sono intimoriti dalla danza le istruzioni per superare la loro paura. Scrive Petra Tejnorová: *"Diverse lezioni sulle specie in via d'estinzione. Sarà un documentario, una confessione personale, ma innanzitutto un gioco con il pubblico."* Per la seconda volta sul palcoscenico delle Esperidi, una delle più divertenti formazioni di danza europee.

La Tresca

d 24 giugno ore 18:00 | Ravellino, **Colle Brianza**

| folk, combat folk |

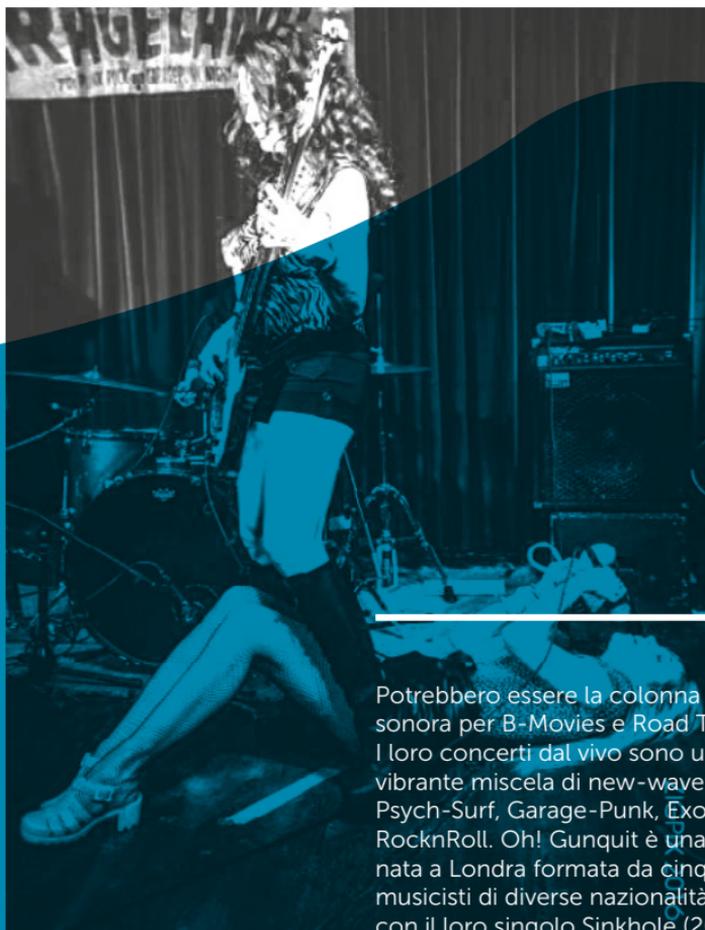


Folk-Band originaria della zona umbro/laziale, La Tresca, crea un originale mix sonoro che spazia dal folk alla musica tradizionale della propria regione d'origine, fino a toccare il rock e il combat folk. La Tresca nasce nel 2000, ha inciso cinque album e si esibisce in tutta Italia ed Europa, fondendo suoni e storie di Orvieto, la Tuscia e il lago di Bolsena, un triangolo geografico che racchiude le radici dei componenti del gruppo.

Oh! Gunquit!

v 29 giugno ore 22:30 | Campsirago Residenza, **Colle Brianza**

| rumble-bop, freakabilly London's finest party animals |



Potrebbero essere la colonna sonora per B-Movies e Road Trips... I loro concerti dal vivo sono una vibrante miscela di new-wave Psych-Surf, Garage-Punk, Exotica e RocknRoll. Oh! Gunquit è una band nata a Londra formata da cinque musicisti di diverse nazionalità che con il loro singolo Sinkhole (2015), in rotazione sulla BBC Radio 2, si sono fatti conoscere in tutta Europa per il loro sound unico ed esplosivo.

The Ghost Wolves

s **07 luglio** ore 22:45 | Campsirago Residenza, **Colle Brianza**

| dirty rnr duo from texas |



Dopo più di 500 concerti per gli Stati Uniti, i The Ghost Wolves arrivano in Italia! Contraddistinti dal sound tipico del delta blues e della American roots music, la loro chimica di rock-garage e voodoo punk coinvolge il pubblico in un vortice di fantastica energia.

Vale & the Varlet

d **08 luglio** ore 23:00 | Campsirago Residenza, **Colle Brianza**

| rural impro banana music |



Chi la Vale? Chi il furfante?
Chi lo sa.

Sono due le Vale del duo, come due più due fa quattro mani che suonano piano, violino, theremin, e tutto ciò che si percuote e si pizzica di elettrico e due, se non tre o quattro, dieci a volte le loro voci. "Vale & The Varlet" sono Valentina Paggio al pianoforte, voce e batteria elettronica e Valeria Sturba al violino, theremin, sample keyboards, effetti d'ogni sorta. Un duo che è come un'orchestra tascabile, che si muove tra imprevedibili derive fresche, verdi e colorate per raccontare storie vere, sgangherate, di insonnie e amori. Due anni di registrazioni e finalmente nasce "Believer", il loro primo album, dopo una lunga strada fatta di tanti concerti su palchi piccoli con le tastiere in equilibrio su tavoli da caffè, palchi che sono strade, piazze, palchi che son serre immerse nel verde.

BOTTEGHINO

1° spettacolo della serata

Intero € 12 - Ridotto € 10 - Cortesia € 3

Ogni biglietto successivo nella stessa serata

Intero € 8 - Ridotto € 5 - Cortesia € 3

Teatro per l'infanzia

€ 5 - *E io non scenderò più* | *Dall'altra parte* | *Little bang*

Tour 24 giugno tutti gli spettacoli

Intero € 25 - Ridotto € 20

Laboratori

Offerta libera

Cene popolari

€ 10

Riduzioni e agevolazioni

under 26 (dietro esibizione di un documento), over 65 (dietro esibizione di un documento), soci ARCI (dietro esibizione della tessera 2018), clienti ACEL (dietro esibizione dell'ultima bolletta)

Bonus 18app

utilizzabile dai ragazzi del 1999

Cortesia

per gli abitanti di Colle Brianza, Ello, Galbiate, Olgiate Molgora nel comune di residenza prenotando presso le relative biblioteche (fino a esaurimento posti)

Riduzione per 5 spettacoli a scelta

40€ (8€ a spettacolo)

INFO & PRENOTAZIONI

Si consiglia la prenotazione.

tel. 039 92 76 070

email: info@campsiragoresidenza.it

È caldamente consigliata la prenotazione per lo spettacolo TRIEB_L'indagine causa posti limitati.

Prima degli spettacoli si consiglia di consultare il sito www.campsiragoresidenza.it per eventuali variazioni di programma e informazioni logistiche (come raggiungere gli eventi, distanza dai parcheggi, anticipo con cui presentarsi agli appuntamenti).

Gli spettacoli si svolgono prevalentemente all'aperto in zona di collina. In alcuni casi sono itineranti e per raggiungere le varie postazioni si dovranno percorrere facili sentieri. Si consigliano pertanto scarpe comode e indumenti caldi, in caso la sera dovesse rinfrescare.



UN PROGETTO DI



CON IL SOSTEGNO DI



Comune di
Colle Brianza

Comune di
Ello

Comune di
Gabiате

Comune di
Olgiate Molgora

CON IL RICONOSCIMENTO



CON IL PATROCINIO



MAIN SPONSOR



SPONSOR



IN COLLABORAZIONE CON



FESTIVAL CONVENZIONATO

MEDIA PARTNER



La Provincia di Lecco



www.campsiragoresidenza.it
t. 039 92 76 070
info@campsiragoresidenza.it

IL GIARDINO
DELLE ESPERIDI
FESTIVAL

#esperidi2018

f @ilgiardinodelleesperidifestival
@campsiragoresidenza